



# WÁPANOK ITÉ ITÉKÉ OCI KICI SÁKAYIKANIK LAKE WINNIPEG KÁ ITAKIK

Ékwanik óki óta masinahikátéwa

- P. 2** Misiwé ká kinawápacikáték ité tákí pimamok méskanaw
- P. 3** Tánté éténitakik óma takí pimamok méskanaw tápitaw takí ápatak
- P. 4** Wápanok- Nékápékanok wéká Kíwétinok-Sáwanok ASR takí mamok.
- P. 5** Kakinaw awiyak ta wítamát óma ká isicikániwak/kayité pimácihona ká kinawápacikátéki mina.
- P. 6** Tánispík ókik nanátok itáwina kékí nánáciakátéki ta natawi wítamácik kékwána éténitakik wínawaw okik ininiwak.
- P. 7** Tánisi mina ké ati itócikáték óté níkánik.
- P. 8** Tánté kékipé isi ayamihiyák

## ASKÍWASINAHIKANA ÓTA

- Ité kéki isi pimamok anima méskanaw tápitaw ta ápatak kéki isi ositániwak.

Nistoyik ká masinahikáték

2011

## Kákí kinawápacikáték óma itwániwan nété itéké wápanok oci kici sákahikanik takí pimamok anima méskanaw tápitaw káwí ápatak.

Ta isi mino pimakamikisinániwak éko náspic ta wétak ókik ta náticik ókik pakwacáyik nété itéké Lake Winnipeg ká ayáci ininiwak, awa Kici Wanasowéwikimaw oci Manitoba iténitamok óma takí ositániwak tápitaw ta ápatak méskanaw (ASR) óma ita ité.

Mékwác ayíwi itowa piko méskanáwa itatamona anihi kákí ositamásocik ininiwak wéká címánik éko anihi ká piminámakaki kí isi pimáwanáwak ókik ininiwak ité ká wíciak. Éko óma anocíké oci óma pá pakán ká ati yá isiyépak misiwé ité, awasimé ati ániman óma ta pimakamikisinániwak pakwacáyik oko ité ká ayáci ininiwak.

Ta kinawápacikáténik óma éko kawisk táti oci itócikániwak, anikik Kici Okimáwi Wanasowéwin kí atotéwak anihi East Side Road Authority (ESRA) ká itimit ta paminakik anima wápanok káwí pimamok méskanaw ta mino ápacitácik tapitaw ininiwak éko mina nawac ta wétaninik ta náticik ókik pakwacáyik nété wápanok anima itéké kici sakahikan ka ayáci ókik ininiwak. Óki níso kici kékwána ká kinawápacikátéki anta ESTI:

1. Tapitaw ta apatak meskanaw taki ositaniwan ante oci PR 304 nete isi awasite Blóodvein isko Berens River; eko
2. Kékwána kákí miskotisayikátéki óma ispík káwí ositániwak méskanaw tápitaw ta ápatak itowa ácimowi masinahikan.

Éko asáy óma ki mácitániwan anima méskanaw PR 304 oci isko Berens River káwí itatamok, éko anihi ácimowi masinahikana asáy kí isitisayamawáw awa ESRA papéyatak ta kinawápatáki mwés kíasowatakik kékwána. Ékoma ácimowi masinahikan wítam tánisi éko tánté kéki matamok anima tápitaw ta ápatak méskanaw éko kékwána ékosi kákí oci isi itasowániwak



## Kiskénitamowina kákí miskikátéki tánté kékí isi pimamok anima tápitaw ta ápatak méskanaw.

April 2009 é akimit písím, SNS-Lavalin (SNCL) kí mínáwak anima atoskéwin ta miskakik tánté máwaci kékí isi minwásik ta isi ositániwak tápitaw ta ápatak méskanaw. Óma ká iténitakik ité takí pimamok méskanaw niso askíya kí tasíkamok kawisk ékinawápakik tánté máwaci ké minwásik takí isi ositániwak tápitaw ta ápatak.

### Tánté éko tánisi kékí isi ositániwak óma méskanaw oki kékwána kí kinawápacikátéwa:

- É ati isi minwáskamiskák;
- Ké itáspinacikáték askíniw;
- Askik oci pimáçihona éko anihí ité kékwána ká nitáhihiki ta nákcitániwaki éká nántaw ta isi nisiwanácikátéki; éko
- Tátí minopanihikocik piko ité isi ókik ininiwak ité ká ayacik oma pakwacáyiik.

### Éko ókik ininiwak anihí itáwina óma ité ká wíkcik:

- Kí kakwécimáwak tánté máwaci kékí isi minwásik ta isi pimamok méskanaw;
- Tánisi ké isi pakamiskikémakák óma ispík ositániwaki méskanaw tápitaw kéwí ápatak; éko
- Kayitéyatisak okiskénitamowiniwáw kí natonikátéw mati ká iténitakik óma ta isi pakamiskákocik ókik ininiwak ispík ositániwaki anima méskanaw.

Mítátat péyakosáp ité takí isi pimamoki méskanawa kí miskamok ókik SNC Lavalin éko kí ati kakwéciméwak oki First Nations ininiwak éko Northern Affairs Communities (NAC) ká pamiyát ka iténitaminit ité máwaci kékí isi minwásik ta pimamok óma méskanaw nété wápanok oci anima kici sákahikan.

### ÉKWANIK ÓKI KÁ KISKÉNICIKÁTÉKI

- Tánto itáwina kákí natawápacikik: mitátat niyánanosáp. Poplar River FN, Little Grand Rapids FN, NAC, Pauingassi FN, Bunibonabee Cree Nation and NAC (Oxford House), Manto Sipi Cree Nation (God's River) FN, God's Lake FN, NAC, Garden Hill FN, St. Theresa Point FN, Red Sucker Lake FN, NAC, Wasagamack FN, Island Lake NAC;
- Tántato máwaw ininiwak óma ká kinawápacikocik= 16,513 (aniki mina kiwetinok iskonikanik eko wanawinak ka ayacik, maka mwac wina ekota isi akimawak okik Berens River FN, NAC, Hollow Water FN éko Blóodvein FN);
- Inikok eskwatamok meskanaw nantaw 872 km-misiwé kíwétinok éko sáwanok ta mino pamitát;
- Keki ispicipaninaniwak meskanak: 80-90 km/h;
- Nikawasini tá ápaciyáw óma méskanaw osicikátéki éko nántaw ta ispitatéyáw 8 isko 10 m;\*;
- Mámaw ta itakitéw 2010 kákí itakisot sóniyáw \$2.7 million;
- Wésám piko ókik ininiwak kiwétinok ká wíkcik iténitamok anima méskanaw wápanok-nékápékanok takí isitik;
- Nántaw 80% anihí méskanawa ká takoki asáy ékote itatamona piponiskana itowa;
- Anima ká itwécik ta isi pimamok méskanaw nántaw 200 isko 250 km nótaw ta pimipanicik ókik St. Theresa Point ta isi makamikisicik PR 373 cíkic anté ká asowánawanát otapaskwa cimana cíkic Sea Falls anté itéké Norway House ispic wina nété isi PR 304 cíkic iteke Manigotogan.
- Inikok mina ká isi akiték anima ASR anté oci PR 304 isko Berens River, éko iténitamok óma ta ispanik:
  - Ká pimáwatásonániwak óma mícima éko ápacikikana, ápacitáwina nawac ta wétakitéki nántaw 50% éko akosiwi makamikisiwin 40%;
  - Éko anima maci pakitatámowin ká ocipanic otapánáskok ta nícipaniw nántaw 30% éko anima 16,000 tonnes péyak askíy ta isi nicipaniw maci pakitatámowin ékwéniw oci;
  - Nántaw 6.10 million tipápéskócikana nótaw askíy pími ta ápatan ispic maci ápacitátwaki anima méskanaw kiponi makamikisicik ta moci ápacitacik anihí ká piminámakaki
  - Éko misakamik ininiwak ta natawénimáwak sémák ta atoskéçik oté éko ta nákcitácik anima méskanaw kisitániwaki ispic.

*\* Anima 10 m ká ispitatéyák tátí mino nakisícikáték oté níkan ispic natawénitákoki*



## Ité ká iténitakik takí isi pimamok anima méskanaw

Ispík kakinaw kékwána ékí kinawápacikátéki kákí papámi kakwécimicik ininiwak éténitakik ókik SNC Lavalin kí iténitamok anima ASR méskanaw ká isi nókok anta askíwasinahikanik éko oki é nokoki ékoté takí pimamok:

- 648 km wápanok-nékápékanok ta iskwák méskanaw, ispíc wina anima kíwétinok-sáwanok ta itamok nété táti paskémok Molson Lake pápakán ta ititik, kíwétinok isi God's Lake itéké (Bunibonibé Crée Nation, Manto Sipi Crée Nation, éko God's Lake First Nation), éko sáwanok nété itéké Island Lake isi (Red Sucker Lake, Garden Hill, Wasagamack éko St. Theresa Point First Nation). Éko nété kwéskité itéké Norway House pitamá ta isi ositániwan máka óté níkánik épésowak nawac méskanaw ta ositániwan nété itéké isi Cross Lake First Nation.
- Nántaw 131 km é iskwatamok méskanaw anté oci Little Grand Rapids éko Pauingassi First Nation nété isko ápitaw anta nántaw Blóodvein éko Berens River anté isko anima méskanaw PR 304 isko Berens River First Nation, táti isi tápitik anima méskanaw ité anihí ká piminámakaki ka téhómakaki cíkic Little Grand Rapids; éko
- Ta nakisícikáték anima asáy ité ká pimamok méskanaw PR 304 isko Berens River First Nation nántaw 93 km isko Poplar River First Nation.

Anima ité ké itatamok ASR méskanaw oméniw ékoté kákí isi otinikáték:

- **Itáwinik ká ayá cik ininiwak kákí isi natawénitakik** – Wésám piko anihí kakinaw nété kíwétinok itéké ká wí kicik kí iténitamok anima wápanok-nékápékanok ta isi matamok méskanaw éko anihí sáwanok ká wí kicik nété itéké PR 304 ta itamok isko anté Berens River ASR Project ká itakik.
- **Cíkic nawac ta takoki ta itotéyan natawénitamani nántaw ta isi wícihikawiyán** – Ayíw péyak kékwán kici óma méskanaw nété itamoki PR 373 nawac cíkic ta itotániwak Norway House nántaw natawénitamani ta itotéyan ákosiwikamikok.
- **Tánté asáy pémamoki anihí piponi méskanawa ká ápataki mékwác** – Wésám piko nántaw 80% anihí méskanáwa kíwétinok pimitisayam anihí piponi méskanawa ká tokoki wéká kotaka méskanawa asáy ité ká pimamoki. Ékóma ta pimitisayikáték nawac isinákon ispíc anihí kotaka piko 50% ká isipéhikátéki. Ékwéniw óki kákí wícihikémakaki ta otinikáték ta isi pimamok anima ASR méskanaw ta isi minopanik.
  - Éká awasimé nántaw ta isi nisiwanácikikáték askíy;
  - Ta náspici ápataki osikikátékwáki á sokana eko méskanáwa, éko
  - Asáy ékiskénicikátéki tánisi ésinákoki méskanawa éko tanikok nócitániwak nántaw awiyak ta ispanit.

- **Kékí isi ositániwak** – Nawac ta wétan éko wípac ta kítitániwak kisáspín ositániwaki anima méskanaw oko asáy ité ká yá itatamoki piponiskano. Ayíw kékí oci minwásik ékoté isi:
  - Ékiskénicikáték étatinák éko éminwáskwamikak;
  - Ta wétak ta isi wanapínániwak wina anihí piponiskanwa takí ápatanwa ta áwacikátéki kékwána ké natawénitakoki méskanaw ta ositániwak;
  - Éká awasime ta nisiwanácikikáték askíy óma inikok asáy kaki itocikáték.

Éko mina, asáy ékiskénicikátéki ésinákoki óki méskanáwa éko askíy, takí wícihikémakanwa ékwéniw óma ékota ta isi ositániwak anima ASR méskanaw.

- **Ké itáspínacikáték askíy éko kéti isi minwástaniwak éyako** – Kakinaw óki ASR méskanawa ocitaw nántaw ta itáspínacikátéw atit askíy. Máka wina nété isi ositániwaki anihí méskanawa asáy ká isi pimamoki piponi méskanáwa móna náspic nántaw ta isi nisiwanácitániwan askíy ékota. Tapiskoc oki:
  - Káwí isi ositániwaki anihí asáy ité ká pimamoki piponiskano móna tátékác awasimé pakwanta ta paskwatayikaniwak nócimik ta ositániwak anima tápitaw ta ápatak méskanaw;
  - Éko mina asáy é tá takoki óki átit á sokana nété sípik éko macaskamikak óki ká apacitácik é piponinik éko móna tátékác kotaka ta ositániwaki ékotowa. Ité máwaci ká isi apici cawásik ta á sokániwak ékoté ta isi ositániwana á sokana éko éká nántaw ta isi nisiwanácitániwak anima ité ká makamikisicik kinoséwak éko eká ité ká isi kípicimákaki cí mána á sokana ta ositániwaki.

Éká ta mikoskácitániwak óma ité ká ayá cik anikik pisiskiwak, tápiskoc anihí Woó dland atikwak. Tánisi ké isi pakamiskákocik anima méskanaw ókik atikwak, ókik ékwéniw kí miskwamok Habitat Suitability Index (HSI), éko kí iténitamok anima méskanaw éko ta itamok anté itéké sawanok oci Molson Lake cíkic Stevenson Lake éko Norway House, máka ocitaw átit ta ápatan.

Kakinaw anihí ASR méskanáwa anta kákí iténicikátéki ta itamoki asáy oci nákcikikátéwa anihí ité ká pimitiki sípiya, Nelson, Echimamish éko Hayes, ité é isi tá tápitiki ká kinawénicikátéki sípiya Hayes Heritage River System ká itakik. Oci nákcitániwaki óma ké isi ositániwak éko pamínikániwaki ASR méskanawa ta kaskitáwak éká nántaw awasimé ta isi nisiwanácitániwak askíy óma nanátok ká yáti yá itatinak oté itéké ASI ká itakik.

Ékwánik óki kékwána kákí kinawápacikátéki tánéki éko tánté kékí isi pimamok méskanaw éká wésa ta nisiwanácitániwak askíy ité ókik atikwak ká isi pimamakikisicik.

## Wapanok-nekapekanok weka kiwétinok-sawanok oki taki itatamoki ASR meskanawa.

Nistom émáci átocikátéki tánté máwaci kéki isi minwásik ta itatamoki óki ASR meskanawa mitátat péyakosáp itéké ki isi nánákatawénicikátéwa éko kí isi wapatiniwana. Ékwanik óki káki miskikátéki ité kéki itatamoki meskanáwa ispík é kakwécimicik ité ká ayácik ininiwak, anikik kiwétinok iténitamok nawac wápanok ité ta itamok isi pésiwan, éko anihi nawac sáwanok ká ayácik óma pakwacáyik nawac wínawáw isi pésonan nété ta itatamok meskanaw isko PR 304 ta oci mátamok Manigotagan (PR 304) isko Berens River ASR meskanáwa ta tápitiki isi.

Óki mina kotaka kékwána káki kinawápacikátéki óma káki oci otinikátéki tánté kéki itatamoki oki meskanawa::

- **Nawac ta wétakiték ispík ositániwaki éko mina nawac ta pápésowak** – Nawac ta pésonan ité ta isi ositániwaki éko ta isi pimamikisinániwaki óma wápanok-nékápékanok itatamoki meskanaw oté kiwétinok itéké wina kiwétinok-sáwanok ta isitik éko mina nawac ta wétakiték ta ositániwaki éko mina nawac ta pésonan ta isi pimamikisinániwan óma ta itotániwaki kici itáwinik (Thompson isi ispík wina Winnipeg, Cross Lake wéká Norway House éko nété isi Manigotagan). Tápisókó óma sáwanok itatamoki meskanaw anté oci St. Theresa Point isko PR 304 cíkic Manigotagan ékwani piko nántaw 200 isko 250 km awasimé ta makamikisinániwaki inikok nété oci St. Theresa Point ká oci mátamok meskanaw nété isko PR 373 ká asowáwanicik otápánaskwak Sea Falls cíkic Norway House.
- **Éká wésám awasimé ta ati nisiwanácitániwaki askíy** –Nété itéké wápanok oci kici sákahikanik náspic misáw anima askíy nántaw ta isi píci nisiwanácitániwaki. Aniki kiwétinok-sáwanok ki itamoki meskanáwa oté pakwacáyik tati nisiwanácitaw éko tati mikoskáciyáwak pisiskiwak ité ká ayácik, anima mina Poplar River Provincial Park Reserve ká itakik éko anima káwí itasowániwaki UNESCO World Heritage Site ka itakik tati píci nisiwanácitáwak.
- **Nawac ta wétak ta ositániwaki** – Kiwétinok sáwanok isi ositániwaki

óma kiwétinok pakwacáyik meskanaw ta animan ta ositániwaki wina é asinískák éko misiwé é maskékowak máka wina wápanok-nékápékanok isi ositániwaki nawac ékoté isi má minwatináw éko mina takí miskawáw asini ité kéki otinit ta oci ositániwaki anima meskanaw.

- **Éko mina wípac nawac ta kísitániwaki óma meskanaw** – Wina nawac ékoté é isi pésonan aniki ASR meskanawa ká ati aniskocisícikátéki wápanok isi nawac wípac ta kicikátékéw óma meskanaw ispík wina nété isi sáwanok pakwacáyik isi ositániwaki.
- **Ité ká isi otótémitocik ta isi pimamoki óki meskanáwa** –Ókik ininiwak nawac isi natawénitamok ta isi pamamoninik óma meskanaw ókik ka otótémitocik kiwétinok ininiwak éko Island Lake/ Red Sucker Lake nété isi Cross Lake wéká Norway House kati isi tapitiki anihi meskanáwa Thompson éko Gillam ka itatomoki..
- **Ta isi mino pimamikisinániwaki natawi atámitonániwaki kékwána oté Winnipeg wéká Thompson. and Thompson** – Wápanok-nékápékanok itatamoki anima meskanaw ékwani káki ispanin ispík nóté itotéyani Thompson wéká Winnipeg. Éko kisáspin piko sáwanok nété isi pakwacáyik isko Winnipeg itatamoki meskanaw ékwani ta wanicikéwak piko ité isi kékwána ta isicikécik oki Thompson ká ayácik ininiwak.

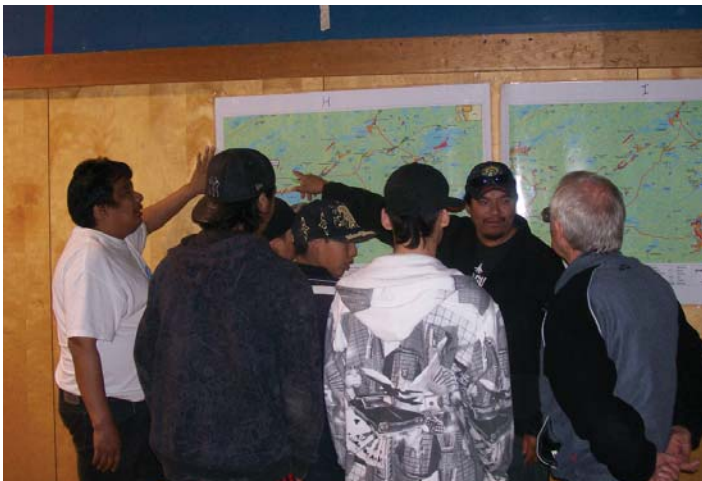


## Kákí papá kakwécikémonániwaki kékwána/ kayité isi pimácihona ké isi pakamiskikátéki

- Inikok anima niso askiya kaki nocitaniwak oki isi kisenitamowina ta miskikátéki, anikik Community Input Process ká iticik kí tápitawi ácimowak éko kí pakitinéwak ininiwa ta ácimonit óma wínowáw ká iténitaminit ité máwaci kéki isi manwásininik ta isi pimamok tápitaw ta ápatak méskanaw. Ékosi óma kákí isicikániwak, ékota kí oci kiskénicikátew tánté ókik ininiwak ité ká wíciwik ká iténitakik máwaci kéki isi tipahosokémakok ité ta isi pimamoki óki meskanáwa tápitaw taki ápataki..

Aniki Community Input Process ká iticik óki kípé itótamok asáy:

- Nistom kákí papá natawápamicik ta ká kakwécimicik kékwána óma éténitakik anima oci méskanaw óki kéwétinok ka ayáci ininiwak March 2009 isko January 2010 kákí akimit písim. Anikik Project Team ká iticik kí ká kihokawewak ininiwa óté kiwétinok ká ayánit kanaké péyak kíkikániw éki kakwécimácik tánisi wínowáw ká iténitaminit anima oci méskanaw tápitaw ta ápatak káwi ositániwak:
  - Éki máci kakitotácik ininiwa éko éki ácimostawácik tántowa óma kékwána éti má miskakik anima oci tánté máwaci kéki isi minwásik ta ositániwak tápitaw ta ápatak méskanaw;
  - Kí natotamok étwániwaninik éko kí ati masinahamok kákí isi ácimostácik kékwána.
- Ispík nistom kákí papámi kakwécikémocik oté itéké wápanok askíy óki mina kotaka kí ná natawápaméwak ta kakwécimácik éténitaminit éko ta ácimostawácik óma é ati ispaninik méskanániw oci:
  - Wabanong Nakaygum Okimawin (WNO) Chiefs, April 30, 2009;
  - Éki mámawi pitókahiwécik kakinaw awiniwa éki wíkomácik Winnipeg, June 25, 2009.;
  - Manitoba Métis Federation (MMF), April 18, 2009 éko December 09, 2009;
  - Manitoba Kici Okimáwiwanasowéwininiwak ote Thompson, March 18, 2010.
- Kayité kiskénitamowina ki kísitanawana kákí náwasónikátéki óma ité kákí nóté kiskénicikátéki kékwána anima méskanaw oci. Oki isko miskotisayikéwina, kí wanáskonáwak ita ta apicik ininiwak éko kí wícihiwéwak é wítakik tánisi ká iténitaminit otinínimiwáwa óma tánispík éko tánté máwaci kéki isi minwásik ta ositániwak tápitaw ta ápatak méskanaw éko mina éká nántaw ta isi pici nisiwanácitániwak askíy éko pisiskiwak ité ká ayáci.



## KÁKÍ MISKOTISAYIKÁTÉKÍ KÉKWÁNA ISPÍK KÁKÍ PÁPÁ KAKWÉCIKÉMONÁNIWAK ÓTÉ KÍWÉTINOK ITÁWINIK

- Kitwám kí ná natawápamáwak ókik óté kíwétinok ká ayáci ininiwak awa písím June 2010 é itakisot éko kí acimostawáwak ékospík tánté óma éténitakik máwaci é isi minwásik ta ositániwaki anihí ASR méskanáwa. Anihí kiskénitamowina kákí náwasónakik ispík nistom kákí pápámi kakwécikémocik kékwána kí ápacitáwak óma ká iténitakik kékwána kawi óci isicikécik. Anikik Project Team ká iticik ka kitwám péyak kíkíniw kakinaw kí nánatawápaméwak ininiwa óma ité pakwacáyik ká ayánit éko óma ékí nócitáci:
- Ékí wítakik tánté máwaci kékí isi tipahiképanik ta pimamoki anihí ASR méskanáwa ká isi nókoki anta askíwasinahikanik;
- Kí miskotisayamok kékwána kákí mamitonénitamihikocik ké isi pakamiskákocik ininiwak éká nántaw awasimé ta isi pici nisiwanácitániwák askíy éko anihí pisiskiwák ité ká ayáci kisáspin ositániwaki anihí ASR méskanáwa
- Kí ácimowak kékwána ká miskakik óté kayité pimácihonik isi éko tánisi kékí itápacitáci ékwéniw

Tánté éko tánispík ókik kákí pápámakamikisicik óta ati masinahikátéw. Éko mina ékwaniw óki kékwána kákí miskakik:

- Mistahi nanátok kékwána kí átocikátéwa tánté kékí pimamoki méskanáwa wéka tániwé aniki pitamá kékí ápatakí asáy ká pimamoki piponiskanáwa;
- Anikik kákipé itótécik ispík é mámawapinániwák otitáwiniwák kí wítamok óma náspic é natawénitakik ta itatamoninik ASR itowa méskanaw piko ispík piko ité takí isi sá sipwépanicik ininiwak;
- Inikok nántaw kékwána ké pici nisiwanácitániwaki móna náspic iténitamok óma inikok kékwán wéci minwásiki óki takí ositániwaki ASR méskanáwa ékoté isi ká ayáci pakwacáyik ininiwak;
- Éko mina kí wítamok anikik ininiwak wínowáw níkan ta kinawápamicik ispík atoskéwina páskitépanikwáki nántaw óté otaskíwak anihí oci káwí ositániwaki ASR méskanáwa.



## ITAWINA ISPÍK KÁKÍ ITOTÁNIWAK

Itawin	Nistom Itáwinik kákí natawi mámawi pítokániwák	Kitwán itáwina kákí natawi mámawi pítokániwák
Hollow Water FN	March 30, 2009	Kákítwán kákí pítokániwák anima oci méskanaw anté oci PR 304 isko anté Berens River ASR Project ká itakik.
Bloodvein FN	March 31, 2009	
Berens River FN, NAC	May 5, 2009 July 6, 2009	
Poplar River FN	April 2, 2009 December 2, 2009	June 2, 2010
Little Grand Rapids FN, NAC	May 6, 2009 December 3, 2009	May 31, 2010
Paungassi FN	May 7, 2009 December 3, 2009	June 1, 2010
Pimicikamak Cree Nation (Cross Lake), NAC	July 15, 2009	June 12, 2010
Bunibonibee Cree Nation and NAC (Oxford House)	July 13, 2009	June 11, 2010
Manto Sipi Cree Nation (God's River) FN	April 16, 2009	June 10, 2010
God's Lake FN, NAC	April 17, 2009	June 9, 2010
Garden Hill FN	June 1, 2009	June 7, 2010* June 15, 2010
St. Theresa Point FN	July 14, 2009	June 4, 2010
Red Sucker Lake FN, NAC	January 27, 2010	June 8, 2010
Wasagamack FN	June 2, 2009	June 3, 2010
Island Lake NAC	June 1, 2009	June 8, 2010

FN = Iskonikanik, NAC = Wanawínák

\* Kákí wítapimicik Okimákán éko Wanasowéwiniwák óté Winnipeg tasi.



## Taki ati isíckániwak/tánisi éko ké ati itóckániwak:

- Aníck Kíci Wanosowéwikímáwak táti wanastáck ta isi nakacitániwak askíy anté itéké káwí ositániwaki aníhi ASR méskanáwa.
- Kécináck piko ta kakítótánít óki ininiwa ká ati wá wíkinínít óma ité káwí isi ositániwaki méskanáwa.
- Kákinaw Kíci Wanasowekímáwak oci Canada, Manitoba, First Nations, The Manitoba Métis Federation, Northern Association of Community Councils eko kotakak awiniwak nántaw ké isi pakamískákocíck óma íspík máci ositániwaki méskanáwa ta natawí kakítotícíck wéká ta ácimostáck óma étakamíck éko ta natotamáck ité kéki ocipánít sóniyaw ta apacihít ékoté isi.
- Ta natonáck tánisi éko tánté máwací kéki isi minwásiki óki méskanáwa ta isi tápitiki aníhi kotaka asáy ká píamóki ASR méskanáwa óté pakwacáyíck.
- Kawísk éko nístom ta kinawápacíkátéki aníhi kékwána (ké isi ápatáki, ké isínákóki éko ké isi ositániwaki) aníhi askíy píponískwano, tako aníhi ité ká takóki ká ásoyáwanát sípík otapánáskwa cimán, ité tékóki asáy ásokana éko tápitaw ká ápatáki méskanáwa, ká isi wítamakániwak kíci wanasowéwiníck éko ké isko tépi típahíkátéck óma ta ositániwaki méskanáwa.



Doug Peterson, P. Eng  
Vice President, Engineering and Construction

East Side Road Authority  
200-155 Carlton Street  
Winnipeg, MB R3C 3H8

Affix  
Postage  
Here

WÁPANOK ITÉ OCI KICI SÁKAHIKANIK  
KÁWÍ OSITÁNIWAKI MÉSKANÁWA  
ÉTÉNITAMAN

(Kakinaw kékwána óma ká isi  
pakamiskákoyan anima oci káwí  
ositániwaki oki méskanáwa oté  
pakwacáyik itéké)

(oma masinayikan ote pe isitisaya)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Kaki isitisayamátinán ná ácimowi  
masinahikan. Kékwán ké wítamawiyák  
kína oci mwác awiyak ta mínaw  
ékota piko anima ké ápatak East Side  
Transportation Initiative ká itakik.

Ésinikasoyan:

Kékí isitisayikátéki masinahikana:

Ká nókopaniki ácimowina éko  
masinahamátowina

Kékí isi ayimihikawiyán:

Kékí isi papásitisayamákawiyán  
masinahikana

Kikakípé isitisayamawin masinahikan:

éhe  mwác



## TÁNTE EKO TÁNISI KÉKÍ ISI MISKAWIYÁK

### ISICIKÉWINA KÁ ÁCIMONÁNIWAK ITA KÁ NÓKOPANIKI MASINAHIKÉWINA

Anikik East Side Road Authority (ESRA) Inc. kí ositáwak ita ká nókopaniki ácimowina ta wítakik éko ta nókotácik tánté oma éko tánisi étakamikisicik anima oci ESTI ká itakik. Ékóma [www.eastsideroadauthority.mb.ca](http://www.eastsideroadauthority.mb.ca)

### TÁNISI KÉKÍ ISI MÍSKAWIYÁK

Doug Peterson, P. Eng  
Vice President, Engineering and Construction

East Side Road Authority  
200-155 Carlton Street  
Winnipeg, MB R3C 3H8

Kékí isi ayamihikawiyak 204-945-2366  
Kékí isi isitisayamákawiyak masinahikana 204-948-2462  
Kékí isi isitisayamákawiyak ácimowi masinahikana [Doug.Peterson@gov.mb.ca](mailto:Doug.Peterson@gov.mb.ca)

